

EUREKA



- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual de instruções
- IT** Manuale di istruzioni
- GB** Instructions' manual
- FR** Manuel d'instructions
- DE** Bedienungsanleitung
- NL** Gebruiksaanwijzing
- RU** ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
- HU** Kezelési, karbantartási és használati utasítás
- CZ** Návod k použití

- ES** ATENCION! Lean estas instrucciones antes de realizar la conexión eléctrica
- PT** ATENÇÃO! Leia estas instruções antes da instalação elétrica
- IT** ATTENZIONE! Leggete queste istruzioni prima del collegamento elettrico
- GB** WARNING! Read these instructions before carrying out the electrical wiring
- FR** ATTENTION! Lire attentivement ces instructions avant d'effectuer le branchement électrique
- DE** VORSICHT! Lesen sie bitte erst die gebrauchsanleitung bevor sie das gerät an dasstromnetz anschliessen
- NL** OPGELET! Lees deze aanwijzingen vóór de elektrische aansluiting
- RU** ВНИМАНИЕ! прочитайте эти инструкции перед электрическим подсоединением
- HU** FIGYELEM! Olvassák el ezeket az utasításokat az elektromos bekötés előtt!
- CZ** UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si tento návod před zapojením elektrického proudu

Distinguido cliente,

Deseamos ante todo agradecerle por su preferencia y darle la bienvenida entre los que, al comprar Eureka, han demostrado apreciar sus características técnicas innovadoras y su línea agradable y original. En las páginas siguientes usted hallará las indicaciones sobre la instalación de Eureka y su mantenimiento. Queremos además, darle algunas sugerencias sobre la utilización de este producto, para poder aprovechar al máximo sus prestaciones y su seguridad.

Creemos que usted ya ha tenido la oportunidad de apreciar el diseño innovador de este aparato. Al mismo tiempo deseamos recordarle que aparte de la estética, Eureka esconde características técnicas estudiadas para favorecer su confort y seguridad.

Eureka le ofrece:

- 1 - Máxima seguridad, gracias a la total impermeabilidad a las proyecciones de agua (IP 25D).
- 2 - Máxima comodidad de uso, gracias al monomando con discos de cerámica.
- 3 - Ecología, gracias al hecho de que el producto y su embalaje pueden ser reciclados.
- 4 - Máxima fiabilidad y duración, gracias a la caldera de material plástico especial y a la buena calidad de los materiales utilizados.

Le rogamos les atentamente las condiciones de garantía.

DESCRIPCIÓN DE EUREKA (Fig. 1)

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1) Indicador luminoso | 9) Flexible + ducha teléfono |
| 2) Interruptor bipolar | 10) Soporte ducha teléfono |
| 3) Tubo de entrada del agua | 11) Cable de alimentación |
| 4) Tubo de salida del agua | 12) Caño |
| 5) Cazoleta | 13) Válvula de seguridad |
| 6) Palanca del monomando | 14) Mariposa antirretroceso (sólo cuando se suministra con el equipo) |
| 7) Soporte pared | |
| 8) Anclaje de fijación | |

Características técnicas

Capacidad	l	13	13	13	13	13
Tensión	V	127	127	230	230	230
Potencia	W	610	1000	1200	1500	2000
Presión del agua	bar	0	0	0	0	0

Advertencias generales

La instalación es pr cuenta del usuario. El fabricante no responde de los daños causados por una instalación errónea y no seguir las instrucciones contenidas en este folleto, en particular:

- 1) La conexión eléctrica e hidráulica debe ser conforme a lo especificado en las páginas siguientes
- 2) Deben ser utilizados solamente recambios originales.

Dónde instalar Eureka

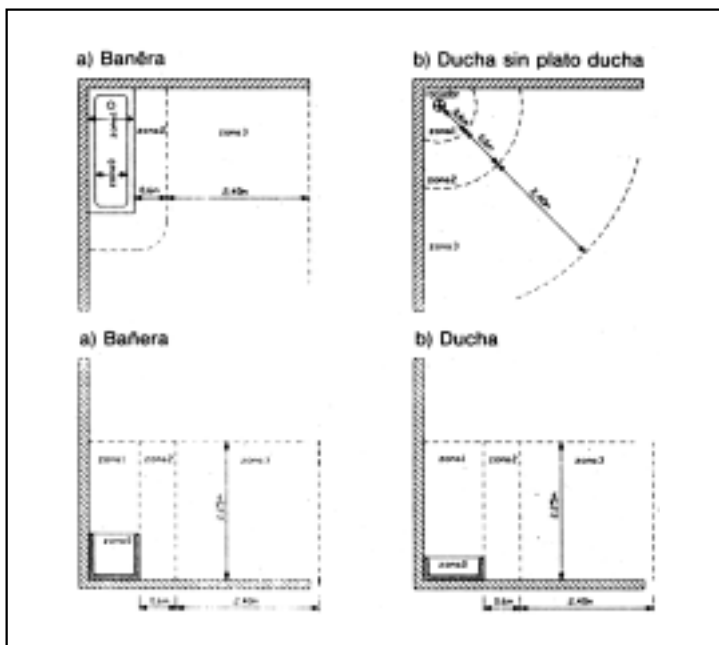
Eureka puede ser instalado dentro de casa o al aire libre. Las normas nacionales prevén limitaciones en la instalación doméstica.

A continuación, sintetizamos la normativa en vigor en España.

NORMA CEI 64-8

Grados de protección necesarios contra la penetración de líquidos.

- Los componentes de la instalación eléctrica deben tener por lo menos los siguientes grados de protección (ver esquema):



- en las zonas 1 y 2: IP 24D en las zonas 1, 2, y 3 de los cuartos de baño en los cuales la limpieza se efectúa con proyecciones de agua, por ejemplo. baños públicos: IP 25D
- en las zonas 3: IP X1

Eureka tiene un grado de protección contra la penetración de líquidos IP 25 D, por lo tanto puede ser instalado tranquilamente, siempre que:

- a) no se instale dentro de la bañera o de una cabina para ducha fabricada de antemano
- b) se conecte por medio del cable a una toma protegida mediante un interruptor diferencial, colocada a más de 1,2 m de la vertical de la ducha.

Cómo instalar Eureka

1 - FIJACIÓN A LA PARED (Fig. 2)

- a) fijar el soporte pared (7) a la pared, por medio de tornillos. Importante: el soporte pared debe estar instalado exactamente como en la fig. 2.
- b) Introducir el anclaje ubicado en la parte trasera de la caldera (8) en la guía del soporte pared (7).
- c) Llevar la caldera hacia abajo hasta que haga tope.

2 - CONEXIÓN HIDRÁULICA (Fig. 3)

Advertencia: Para garantizar la máxima seguridad, el aparato ha sido diseñado para trabajar con salida libre. Este objetivo nos ha obligado a diseñar grifo y flexibles de ducha especiales.

Evite para su seguridad, conectar al tubo de salida grifos y duchas diferentes de los recomendados por el fabricante. Sobre el tubo de salida, que tiene la función de salida libre, tiene que ser conectada la válvula de seguridad (13) (a izquierdas) y no tiene que ser conectado ningún tipo de grifo.

Caso que la presión de la red exceda de 3 ar, es necesario aplicar un reductor de presión.

- a) Eliminar eventuales impurezas de las cañerías, haciendo correr el agua.
- b) Cerrar el grifo general de la instalación.
- c) Conectar el tubo de alimentación hidráulica al tubo de entrada (3) mediante un conducto flexible (no suministrado).
- d) Conectar el flexible + rociador (9) o el caño (12) al tubo de salida del agua (4).
- e) Fijar el soporte del rociador (10), en los modelos que lo comprenden a la pared en la posición deseada.
- f) Abrir el grifo general de la instalación doméstica.
- g) Colocar la palanca del monomando (6 Fig. 1) en agua caliente.
- h) Esperar.
- i) Controlar que salga agua de la ducha.

3 - CONEXION ELECTRICA (Fig. 1)

- a) Controlar que la tensión de la red sea conforme al valor indicado en la placa de aparato.
- b) Conectar el aparato a la red eléctrica por medio del cable de alimentación (11).

Cómo se utiliza EUREKA (Fig. 1)

1 - Encendido del calentador de agua y calentamiento del agua

- a) Presionar el interruptor bipolar (2).
- b) Verificar que el interruptor (2) quede presionado y su luz encendida.
- c) Verificar si el indicador luminoso (1) está encendido. En encendido del indicador luminoso (1) indica que la resistencia está calentando el agua.
- d) Al alcanzar la temperatura de ejercicio fijada de antemano (es decir, cuando toda el agua contenida se habrá calentado), el termostado desconectará automáticamente la resistencia y el indicador luminoso (1) se apagará y el interruptor (2) quedará encendido.
- e) Para desconectar el aparato, presionar el interruptor (2), apagándose la luz.

Advertencia: para su seguridad . Eureka ha sido diseñada con salida libre. Este detalle provoca un goteo de la ducha durante la fase de calentamiento.

2 - Utilización de la ducha (Fig. 1)

- a) A pesar de que Eureka satisface las normas más rigurosas de seguridad, aconsejamos desconectar el calentador presionando el interruptor bipolar (2), apagando su luz, antes de utilizar la ducha.
- b) Colocar la palanca del monomando (6) en la posición deseada.
- c) Alzar la palanca del monomando (6).

ADVERTENCIA: Puede darse una sensible dilatación de la caldera durante la fase de utilización de agua, es un hecho normal. Depende de la elasticidad de los materiales utilizados.

EL MANTENIMIENTO (Fig. 1-3)

Advertencia: Antes de efectuar cualquier intervención de manutención:

- a) desconectar el aparato de la red eléctrica desenchufándolo
- b) desconectar el calentador de la red hidráulica

Para acceder a las partes eléctricas (resistencia, termostato e indicador luminoso)
- Véase Fig. 4.

- a) levantar la tapa del monomando (A)
- b) desatornillar el tornillo (B)
- c) extraer el monomando (C)
- d) quitar el florón (D)

- e) quitar la junta (E)
- f) desenroscar la válvula de seguridad (13)
- g) quitar la cazoleta (G) después de haber desenroscado las tuercas (F).

Sustitución del cable de alimentación:

- Desconectar los terminales de la fase y el de tierra.
 - Extraer el cable del agujero situado en la parte posterior de la cazoleta.
- En la fase de montaje seguir las operaciones de manera inversa, prestando atención a no invertir las fases con el tierra (cable amarillo-verde).
El cable con clavija es del tipo M y para sustituirlo se debe utilizar sólo y exclusivamente recambios originales.

Para intervenir en la resistencia eléctrica montada sobre la pletina - Véase Fig. 4.

- a) desconectar los terminales N/O
- b) desconectar el fastón de tierra P
- c) desatornillar la tuerca H para poder desmontar el grupo pletina L.

Advertencia: al montar nuevamente, cuidar que las posiciones de los componentes sean como las originales indicadas en la fig. 4.

Para obtener un buen rendimiento sería oportuno desincrustar la resistencia S Fig. 3 cada dos años aproximadamente. La operación puede efectuarse desmenuzando la capa calcárea cuidando de no dañar la coraza de la resistencia.

Procedere además con la limpieza del rociador de la ducha (9 Fig. 3) o del caño (12 fig. 1) todas las veces que se note la presencia de incrustaciones calcáreas que obstruyen la salida del agua para evitar sobrepresiones dentro de la caldera.

Reactivación seguridad bipolar: (Fig. 5)

En caso de calentamiento anómalo, un interruptor térmico de seguridad, conforme a la norma CEI-EN, interrumpe el circuito eléctrico sobre las dos fases de alimentación de la resistencia.

Para poder reactivar el funcionamiento del calentador operare como sigue:

Pulsa el interruptor (2), desconectar el cable de alimentación (11) de la toma de corriente y dejar enfriar el calentador.

Una vez frío, sacar el tornillo (15) y la tapa (14), coger un destornillador de estrella y efectuar una presión sobre el punto (16) del termostato hasta sentir un "clik".

Cerrar la tapa (14) con el tornillo (15), conectar el aparato a la red con el cable (11), pulsar el interruptor (2) y observar el encendido de la luz (1) (Fig. 1).

REGULACION DE LA TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

El termostato está regulado en la posición máxima. Si desea disminuir la temperatura, girar delicadamente en sentido horario, el tornillo R Fig. 4 del termostato. En el termostato están indicadas con signo + y - las referencias de la regulación.

PROBLEMAS E INCONVENIENTES

- No sale agua caliente de la ducha

- a) controlar que la conexión hidráulica esté según lo especificado en el párrafo relativo
- b) controlar que la conexión eléctrica haya sido efectuada conforme las instrucciones
- c) controlar que la formación de incrustaciones no obstruya el rociador de la ducha o el caño
- d) llamar a la Asistencia Técnica

- La resistencia no calienta

- a) controlar que la conexión eléctrica haya sido efectuada conforme las instrucciones
- b) controlar que no dependa de problemas en la red eléctrica
- c) llamar a la Asistencia Técnica.

- La ducha gotea durante el calentamiento

No se trata de un defecto, el goteo depende del hecho que el aparato no es a presión. No intentar obturar el rociador, ni actuar en el monomando.

- El indicador luminoso o el pulsador no se encienden y el aparato suministra agua caliente.

La lámpara o el pulsador están fundidos, sustituirlos.

- La ducha sigue suministrando agua después del cierre del monomando.

- a) El suministro de una pequeña cantidad de agua después del cierre del monomando se debe al reequilibrio de las presiones dentro del aparato.

- b) Llamar al S.A.T., desconectar eléctricamente y cortar el suministro de agua al aparato.

Este aparato es conforme las normas siguientes:

- EMC 89/336/CEE relativa a la compatibilidad electromagnética.



Este producto es conforme a la Directiva EU 2002/96/EC.

El símbolo de la "papelera tachada" reproducido en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos, por lo que se ha de tirar en un centro de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos o bien se ha de devolver al distribuidor en el momento de la compra de un nuevo aparato equivalente.

El usuario es responsable de la entrega del aparato, al final de su vida útil, a los centros de recogida establecidos. La correcta recogida selectiva del aparato, permitiendo el reciclaje del aparato al final de la vida útil del mismo, el tratamiento de éste y el desmantelamiento respetuoso con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y sobre la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto.

Para informaciones más detalladas acerca de los sistemas de recogida disponibles, dirigirse a las instalaciones de recogida de los entes locales o a los distribuidores en los que se realizó la compra.

Prezado cliente,

Antes do mais, desejamos agradecer-lhe o facto da sua preferência e dar-lhe as boas-vindas ao grupo daqueles que, ao comprarem Eureka, demonstraram saber apreciar as suas inovadoras características técnicas e a sua linha agradável e original. Nas páginas seguintes encontrará Você indicações sobre a instalação do Eureka à parede e sobre a sua manutenção. Além disso, queremos também dar-lhe algumas sugestões sobre a utilização deste produto, a fim de se poder aproveitar ao máximo as suas prestações e a sua segurança.

Julgamos que Você já teve a oportunidade de poder apreciar o inovador desenho deste aparelho, o qual lhe transmite uma imagem decididamente transgressiva. Ao mesmo tempo, desejamos recordar-lhe que, sob a sua aparência estética, o Eureka esconde umas estudadas características técnicas, a fim de favorecerem o seu conforto e a sua segurança.

O Eureka oferece-lhe:

- 1 - Máxima segurança, graças à total impermeabilidade aos jactos de água (IP 25D).
- 2 - Máxima comodidade de uso, graças ao misturador com discos de cerâmica.
- 3 - Ecologia, graças ao facto de que o produto e a sua embalagem podem ser reciclados.
- 4 - Máxima fiabilidade e duração, graças à caldeira de material plástico especial e à boa qualidade dos materiais utilizados.

Pedimos-lhe o favor de ler atentamente as condições de garantia.

DESCRIÇÃO DO EUREKA (Fig. 1)

- | | |
|----------------------------|---|
| 1) Indicador luminoso | 9) Tubo flexível + duche |
| 2) Interruptor bipolar | 10) Suporte do duche |
| 3) Tubo de entrada da água | 11) Fio de alimentação |
| 4) Tubo de saída da água | 12) Torneira branca |
| 5) Casquete | 13) Válvula de segurança |
| 6) Alavanca do misturador | 14) Válvula de retenção (somente se for entregue) |
| 7) Estribo | |
| 8) Gancho de fixação | |

Características técnicas

Capacidade	l	13	13	13	13	13
Tensão	V	127	127	230	230	230
Potência	W	610	1000	1200	1500	2000
Pressão da água	bar	0	0	0	0	0

Advertências gerais

A instalação é efectuada por conta do utente. A fábrica não se torna responsável pelos danos causados por uma instalação errónea ou pela desobediência às instruções contidas neste folhete e, em particular, ao seguinte:

- 1) As ligações, tanto a eléctrica como a hidráulica, deem ser realizadas de acordo com aquilo que se especifica nas páginas seguintes.
- 2) Sómente se devem utilizar peças sobressalentes originais.

Onde instalar o Eureka

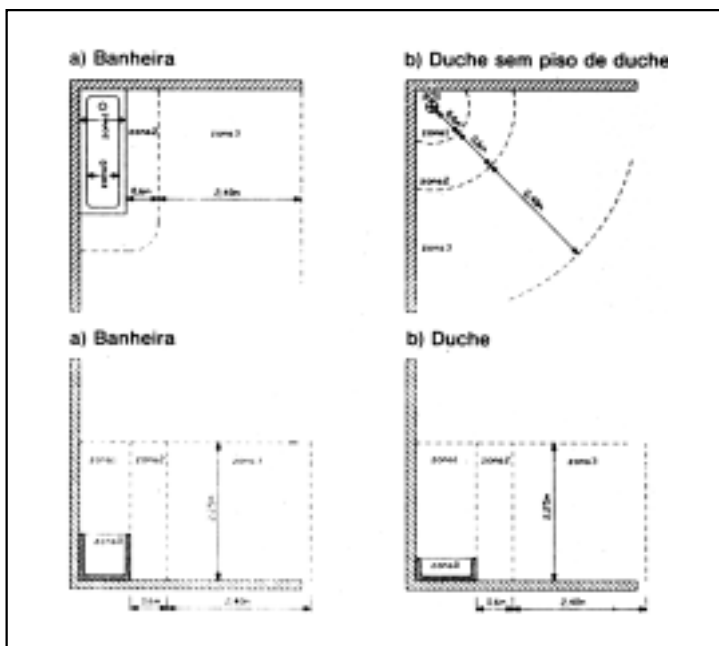
O Eureka pode ser instalado, tanto em casa como ao ar livre. As normas nacionais prevêm limitações para a instalação doméstica.

A seguir, sintetizamos a normativa em vigor na Itália.

NORMA CEI 64-8

Graus de protecção necessários contra a penetração de líquidos:

- Os componentes da instalação eléctrica devem ter, no mínimo, os seguintes graus de protecção (ver o esquema):



- Nas zonas 1 e 2: IP 24D Nas zonas 1, 2 e 3 das casas de banho nas quais a limpeza é efectuada por meio de jactos de água, como por exemplo, nas casas de banho públicas: IP 25D
- Nas zonas 3: IP X1

O Eureka possui um grau de protecção contra a penetração o de líquidos IP 25 D, portando, pode ser tranquilamente instalado, sempre que:

- a) Não se instalar dentro da banheira ou de uma cabine para duche fabricada de antemão.
- b) Se o ligar através do fio a uma tomada protegida por meio de um interruptor diferencial e situada a mais de 1,2 m. da vertical do duche.

Como instalar o Eureka

1 - FIXAÇÃO A PAREDE (Fig. 2)

- a) Fixar à parede, por meio de parafusos, o estribo de sujeição (7) que é fornecido. Importante; o estribo deve ficar instalado exactamente como se indica na Fig. 2.
- b) Introduzir o gancho situado na parte traseira da caldeira (8) na guia do estribo (7).
- c) Deslocar o esquentador de água para baixo, até se obter uma correcta fixação.

2 - LIGAÇÃO HIDRAULICA (Fig. 3)

Advertencia: A fim de se poder garantir a máxima segurança, o aparelho foi projectado para uma descarga livre. Ete objectivo, obrigou-nos a ter que projectar torneiras e tubos flexíveis de duchas especiais.

Para a sua segurança evite ligar ao tubo de saída, torneiras ou duchas diferentes dos recomendados pelo fabricante. Sobre o tubo de saída, que tem a função de saída livre, deve ser conectada a válvula de segurança (13) (à esquerda) e não deve ser conectado nenhum tipo de torneira.

No caso da pressão da rede exceder de 3 bares, torna-se necessário aplicar um redutor de pressão.

- a) Proceder à expurgação das impurezas eventuais das tubagens, fazendo correr a água por elas.
- b) Fechar a torneira central da instalação doméstica.
- c) Ligar o tubo de alimentação hídrica ao tubo de entrada da água (3); por meio de uma conduta flexível (não fornecida).
- d) Ligar o tubo flexível + duche (9) ou a torneira banca (12) ao tubo de saída da água (4).
- e) Fixar o suporte da duche (10), nos modelos equipados com este, à parede na posição desejada.
- f) Abrir a torneira central da instalação doméstica.
- g) Colocar a alavanca do misturador (6 Fig. 1) em água quente.
- h) Esperar.

i) Verificar se sai água pelo duche.

3 - LIGAÇÃO ELECTRICA (Fig. 1)

- a) Verificar se a tensão da corrente eléctrica é igual ao valor que se indica no cartão do aparelho.
- b) Ligar o aparelho à corrente eléctrica, por meio do fio de alimentação (11).

Como se utiliza o EUREKA (Fig. 1)

1 - Acendimento do esquentador de água e aquecimento da água.

- a) Premir o interruptor bipolar (2).
- b) Verifica se o interruptor (2) se encontra premido.
- c) Verificar se o indicador luminoso (1) se encontra aceso. O acendimento do indicador luminoso (1) indica que a resistência está a aquecer a água.
- d) Ao atingir-se a temperatura de aquecimento fixada de antemão (quer dizer, quando toda a água contida se tiver aquecido), então o termóstato desligará automaticamente a resistência e o indicador luminoso apagar-se-á.

Advertência: Para a sua segurança, o Eureka foi estudado para uma descarga livre. Este pormenor, provoca um gotejamento do duche durante a fase de aquecimento.

2 - Utilização do duche (Fig. 1)

- a) Apesar de que o Eureka satisfaz os standards mais rigorosos de segurança, aconselhamos que, antes de se utilizar o duche, se desligue o esquentador premindo o interruptor bipolar (2).
- b) Colocar a alavanca do misturador (6) na posição que se desejar.
- c) Puxar a alavanca do misturador (6).

ADVERTÊNCIA: É uma coisa normal o facto de uma sensível dilatação da caldeira durante a fase de fornecimento de água. Isto depende da elasticidade dos materiais utilizados.

A MANUTENÇÃO (Fig. 1-3)

Advertência: Antes de efectuar qualquer intervenção de manutenção, tenha presente o seguinte:

- a) desligar o aparelho da corrente eléctrica, retirando a ficha da tomada.
- b) desligar o esquentador da rede hídrica.

A fim de se poder aceder às partes eléctricas (resistência, termóstato e indicador luminoso) - Ver a Fig. 4, proceder da seguinte forma:

- a) levantar a tampa da manete (A)
- b) desaparafusar o parafuso (B)
- c) extrair a manete (C)

- d) tirar a virola (D)
- e) tirar a empacotamento (E)
- f) desaparafusar a válvula de segurança (13)
- g) tirar o casquete (G) depois de se ter desaparafusado as virolas (F)

Substituição do fio de alimentação:

- Desligar os terminais da fase e o da terra.
- Extrair o fio do orifício situado na pare traseira da caçoleta.

Na fase de montagem, seguir as operações de maneira inversa, dando atenção ao facto de não inverter as fases com a terra (fio amarelo-verde).

O fio com ficha é do tipo M e, para substituí-lo, deve utilizar-se só e exclusivamente sobressalentes originais.

A fim de se poder intervir na resistência eléctrica montada na anilha - Ver a Fig. 4, proceder da seguinte forma:

- a) desligar os terminais N/O
- b) desligar a braçadeira de terra P
- c) desaparafusar a virola H, a fim de se poder desmontar o grupo anilha L.

Advertência: ao montar, de novo, há que ter o cuidado de que as posições dos componentes sejam as originais ue se indicam na Fi. 4.

Para se poder obter um bom rendimento do aparelho, seria conveniente desincrustar a resistência S, Fig. 3, em cada dois anos, aproximadamente. A operação pode ser efectuada desfazendo a crosta calcária, mas tendo o cuidado de não danificar a couraça da resistência.

Além disso, há que proceder à limpeza do jacto do duche (9 Fig. 3) ou a torneira banca (12 Fig. 1), todas ad vezes em que se notar a presença de incrustações calcárias que obstruam a saída da água, a fim de se evitarem superpressões dentro la caldeira.

Reactivación seguridad bipolar: (Fig. 5)

Em caso de aquecimento anómalo da água, um interruptor térmico de segurança, conforme a la norma CEI-EN, interrompe o circuito eléctrico sobre as duas fases de alimentação da resistencia.

Para poder reativar o funcionamento do esquentador operar como segue:

Pulsa o interruptor (2), desconectar o cabo de alimentação (11) da toma de corrente e deixar esfriar o esquentador.

Uma vez frio, tirar o parafuso (15) e a tampa (14), pegar uma chave de fendas de estrela e efetuar uma pressão sobre o ponto (16) do termostato até sentir um “clik”. Fechar a tampa (14) com o parafuso (15), conectar o aparelho a rede com a cabo (11), pulsar o interruptor (2) e observar o ascendido da luz (1) (Fig. 1).

PROBLEMAS E INCONVENIENTES

- Não sai água da duche
- a) controlar que a ligação hídrica seja conforme especificado no parágrafo correspondente
- b) controlar que a ligação eléctrica tenha sido efectuada conforme as instruções
- c) controlar que o depósito calcário não tenha obstruído o chuveiro da duche ou a torneira do lavado
- d) chame a assistência técnica
- A resistência não se aquece
- a) controlar que a ligação eléctrica tenha sido efectuada conforme as instruções
- b) controlar que a avaria não dependa de problemas existentes na rede eléctrica
- A caldeira dilata-se durante a fase de aquecimento
Não se trata de um inconveniente. A dilatação depende da elasticidade dos materiais empregados.
- A duche goteja durante a fase de aquecimento.
Não se trata de um inconveniente, o gotejamento depende do facto do aparelho não ser a pressão. Não tente obturar a duche nem mexer no misturador.
- A lâmpada indicadora ou o botão não se acendem, mesmo se o aparelho está fornecendo água quente.
A lâmpada ou o botão estão interrompidos, providencie a sua troca.
- A duche continua a fornecer água após ter fechado o misturador.
O fornecimento de uma pequena quantidade de água após ter fechado o misturador deve-se ao reequilíbrio das pressões dentro do aparelho.

Este aparelho é conforme as prescrições das seguintes directrizes:

- **EMC 89/336/CEE relativa à compatibilidade electromagnética.**

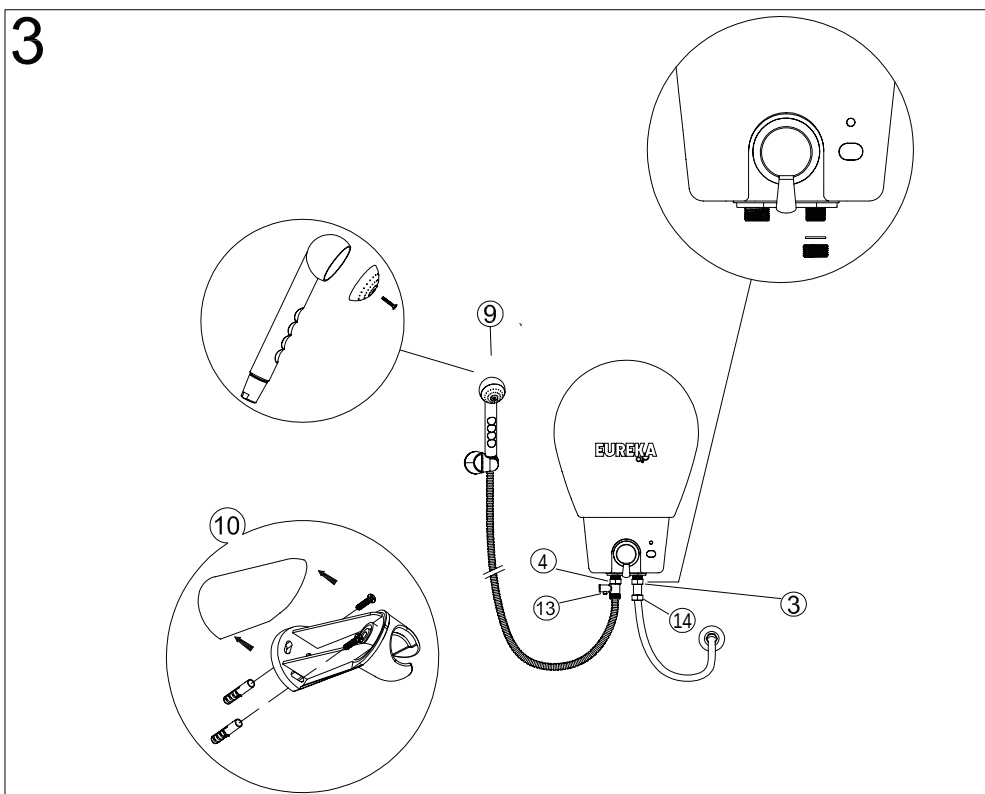
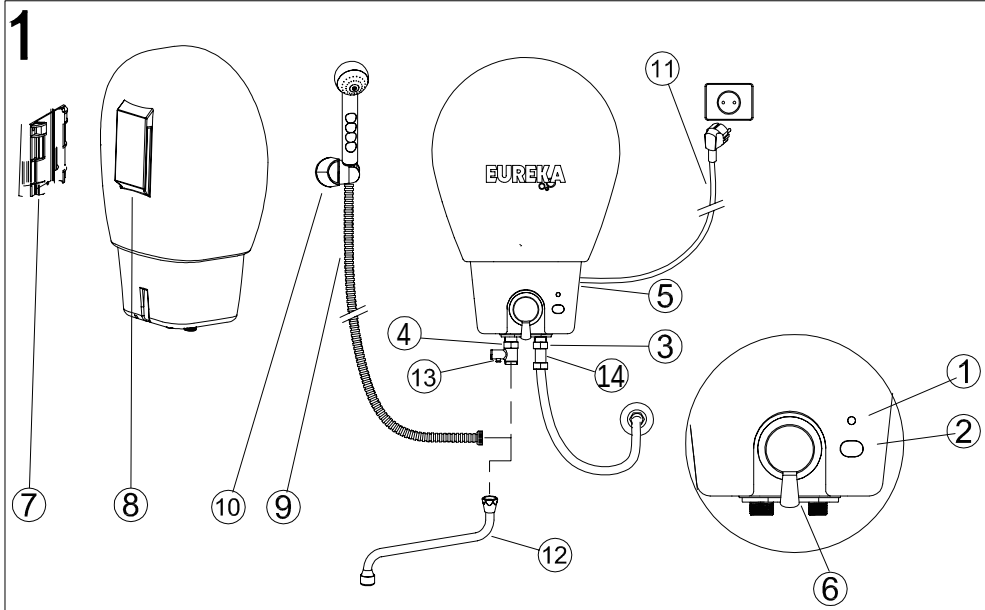


Este produto está de acordo com a Diretiva EU 2002/96/EC.

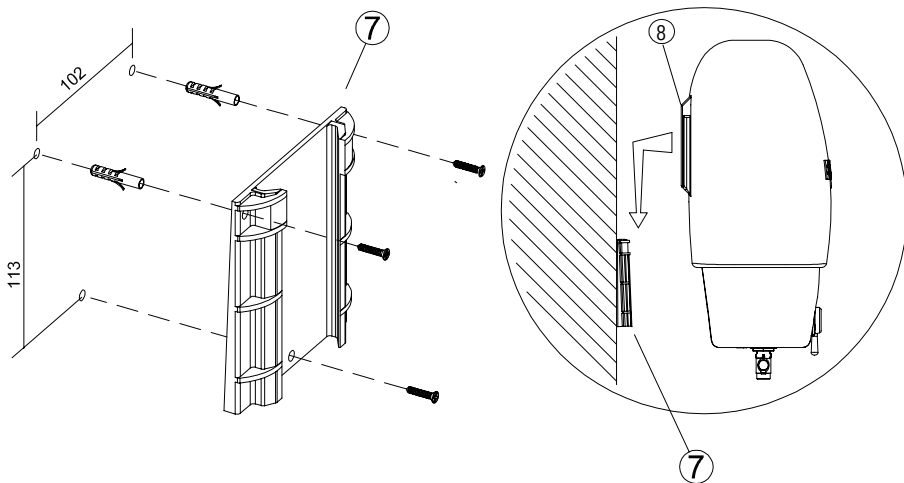
O símbolo da papelreira marcada desenhada reproduzida no aparelho, indica que o produto, ao final de sua vida útil, deve ser tratado por separado dos resíduos domésticos, devendo ser jogado em um centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos ou melhor, devolvido ao revendedor no momento da compra de um novo aparelho equivalente.

O usuário é responsável pela entrega do aparelho no fim da sua vida útil de acordo com as normas de recolha estabelecidas acima. A correta recolha diferenciada para o posterior envio do aparelho em desuso, a reciclagem, ao tratamento, e a recolha ambientalmente compatível, contribui a evitar possíveis efeitos nocivos ao meio ambiente e a saúde, favorecendo a reciclagem dos materiais dos quais está composto o produto.

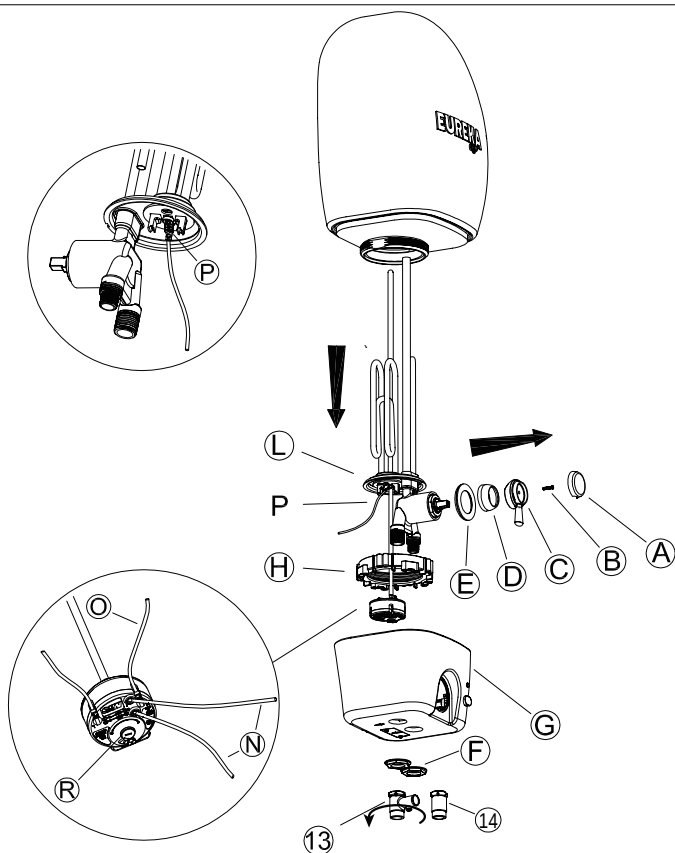
Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, dirigir-se ao serviço local de coleta de resíduos ou a loja na qual se efetuou a compra.

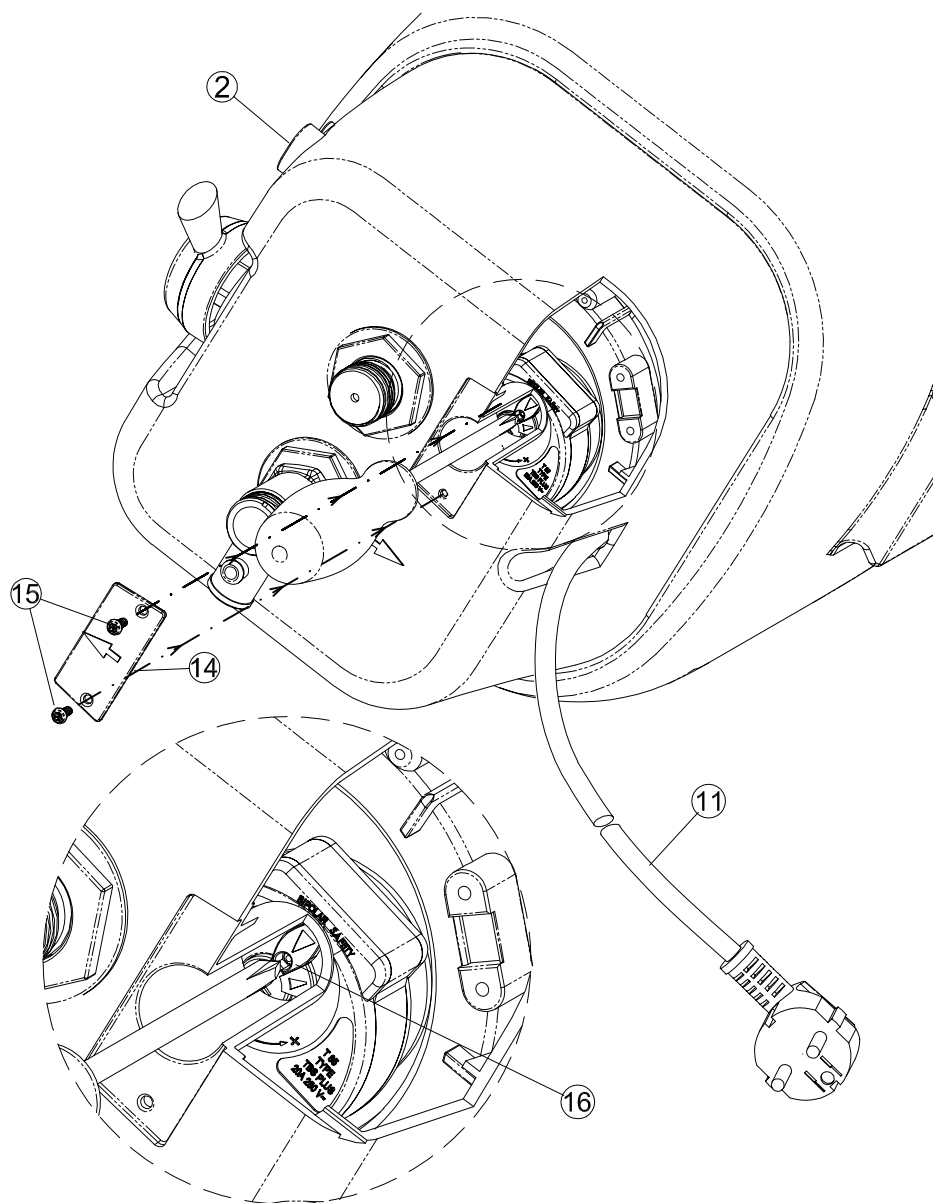


2

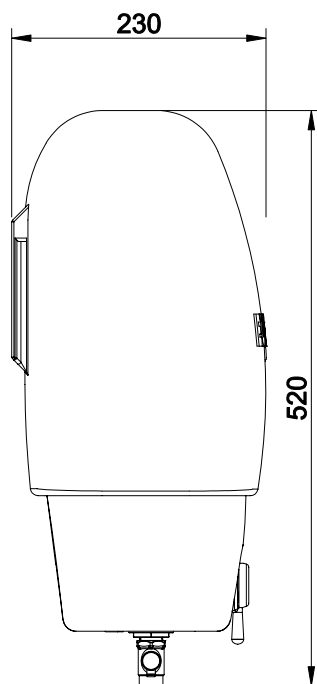
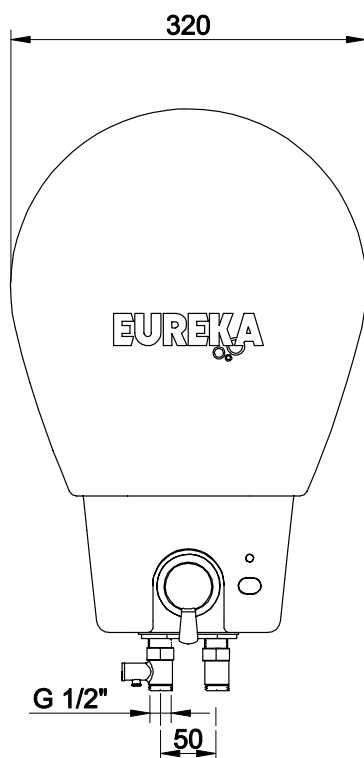
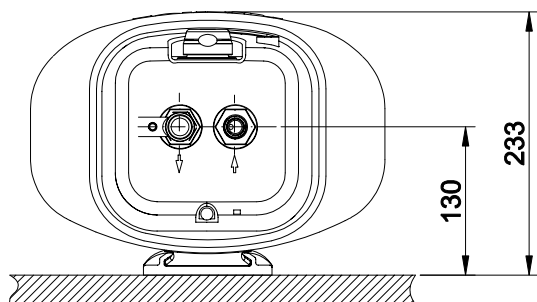


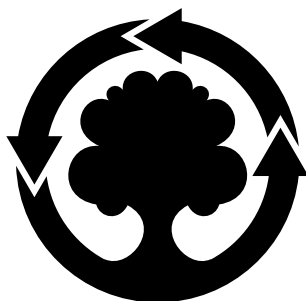
4





6





**MTS MAKES USE OF
RECYCLED PAPER**

42.0.01.00659.00 1006 Litograf s.r.l. Jesi

Ariston Thermo España s.l.u.

Parc de Sant Cugat Nord
Pza. Xavier Cugat, 2 Edificio A, 2º
08174 Sant Cugat del Vallés (Barcelona)
Tel. (93) 495 1900
Fax. (93) 322 7799
e-mail: buzon@fleck.es
web: www.fleck.es

Ariston Thermo Portugal Equipamentos

Termodomesticos, Sociedade unipessoal, Lda
Estrada Nacional 247 - Km 65,
2705 - 837 Terrugem (Sintra)
Tel.: +351 219605300
Fax: +351 219616127
e-mail: comercial.pt@aristonthermo.com
web: www.aristonthermo.com.pt